

日本「高齡者在地域農業社會之角色」

意向調查結果

陳建宏

摘要：為維持地域農業社會之發展，培育農業未來的新世代，瞭解高齡者的活動對於新世代的培育及地域的活化之影響，本調查乃針對 65 歲以下之農業者，對 65 歲以上具農業經驗高齡者在地域農業社會所扮演角色之意見加以調查，主要調查結果如下：

1. 高齡者所擁有之經驗、知識

高齡者所擁有之經驗、知識主要為「農業技術之知識」佔 73.3%，其次為「地域的習俗或慣例」及「從前的傳統文化、技術」。各年齡層對於高齡者所擁有經驗、知識之認知稍有差異，39 歲以下受訪者對於高齡者所擁有經驗、知識之認知，相對較注重「農業技術之知識」、「地域的習俗或慣例」及「從前的傳統文化、技術」。而 60-64 歲受訪者則相對較注重高齡者之「整合地域之協調能力」、「農業經營之知識」及「行政或 JA（農協）之協調能力」。

2. 期待高齡者參與活化地域之事項

受訪者期待高齡者參與活化地域之事項，主要為「地域問題之諮詢顧問及協調者」、「傳統技能、祭典等地域文化、傳統之傳承」及「利用耕作放棄地，栽培景觀作物等環境美化活動」。

3. 期待高齡者對於新進就農者的培育及支援事項

主要為「擔任農業經驗不足之新進就農者的諮詢顧問」、「豐富經驗及農業技術之傳授」及「農忙期勞力不足時之輔助作業」。經營耕地面積規模較大之受訪者，較需要高齡者「農忙期勞力不足時之輔助作業」，而經營耕地面積規模較小之受訪者，則需要高齡者「擔任農業經驗不足之新進就農者的諮詢顧問」、「傳授豐富之經驗及農業技術」及「對兒童及青年人實施農業體驗活動」。

4. 活用高齡者經驗、技能之方法

主要為「提供高齡者發揮經驗、技能之機會」、「高齡者自身之意識改革」及「由相關單位(推廣中心、JA 等)向高齡者請教」。

5. 為活用高齡者之經驗及技能，所需之行政支援

為促進地域之活化，對於新進就農者加以培育及支援，需活用高齡者之經驗及技能。在所需行政支援上，主要為「建立高齡者易於活動之體制（如在市町村或 JA 設置服務窗口）」、「對於高齡者所從事之農林水產物的生產、加工、直接販賣等農業生產相關活動之支援」及「推行高齡者易於活動之措施」。

6. 在農忙期，雇用高齡者之意向

想雇用高齡者之比例（含想雇用及有點想雇用）為 53%，不想雇用高齡者之比例（含不想雇用及不太想雇用）為 46.3%。若從經營耕地面積規模別觀之，規模越大者，可能會雇用高齡者之比例越高。至於想雇用高齡者之理由方面，主要為「過去有農業經驗，適合農業作業」、「作業較細心」及「配合地域之高齡者雇用政策」。而不想雇用高齡者之理由，主要為「需注意其健康或受傷情形」及「對其體力不放心」。

今後之主要政策措施：

1. 活用高齡者之能力，利用地域資源，從事生產、加工，直接販賣或維持繼承農村文化，促進世代間之交流，發揮高齡者之人生價值。
2. 設計課程，邀請高齡者擔任講師，向新世代傳授高齡者之熟練技術或生活智慧，以建造高齡者受人尊敬，足以自豪的地域社會。
3. 對於退休歸農者，加強其生產、加工技術、經營管理等之指導、支援，並活用退休歸農者在其他產業所習得之高度專門能力。
4. 促進農業者年金制度之普及，充實農村高齡者可安心活動之體制。
5. 健全高齡者易於工作之圃場或農業機械整備，促進新世代對於高齡者活動之支援，使高齡者可安心從事農業生產。
6. 健全市民農園或體驗農園之整備，建造都市高齡者在農村可適應生活之環境。
7. 開設農業技術或農村生活之高齡者講座，以促進高齡者之生涯學習活動。

關鍵詞：高齡者、地域活化、新進就農者

一、前言

由於日本目前農業就業人口之過半數為 65 歲以上，今後農業從事者銳減及高齡化問題將更加嚴重。為維持地域農業社會之發展，培育農業未來的新世代，瞭解高齡者的活動對於新世代的培育及地域的活化之影響，本調查乃針對 65 歲以下之農業者，對 65 歲以上具農業經驗高齡者在地域農業社會所扮演角色之意見加以調查，調查實施期間為 2004 年 11 月，對象為 65 歲以下農業者 3000 名，有效回答者 1589 名，問卷回收率為 53%，本文旨在分析其調查結果及涵意。

二、 調查結果概要

1. 高齡者所擁有之經驗、知識

表 1 為受訪者對於高齡者所擁有經驗、知識之認知，由表 1 可知，高齡者所擁有之經驗、知識主要為「農業技術之知識」佔 73.3%，其次為「地域的習俗或慣例」及「從前的傳統文化、技術」。表 2 則為不同年齡別對高齡者所擁有之經驗、知識之認知，由表 2 可知，各年齡層對於高齡者所擁有經驗、知識之認知，主要為「農業技術之知識」、「地域的習俗或慣例」及「從前的傳統文化、技術」。而 39 歲以下受訪者對於高齡者所擁有經驗、知識之認知，相對較注重「農業技術之知識」、「地域的習俗或慣例」及「從前的傳統文化、技術」。而 60-64 歲受訪者則相對較注重高齡者之「整合地域之協調能力」、「農業經營之知識」及「行政或 JA（農協）之協調能力」。

表 1 高齡者所擁有之經驗、知識（可複選）

單位：%

項目	百分比
農業技術之知識	73.3
地域的習俗或慣例	70.7
從前的傳統文化、技術	67.2
整合地域之協調能力	55.1
農業經營之知識	49.4
行政或 JA（農協）之協調能力	36.9
其他	9.8
無回答	0.9

表 2 高齡者所擁有之經驗、知識（年齡別）

單位：%

項目	39 歲以下	40-49 歲	50-59 歲	60-64 歲
農業技術之知識	79.6	73.6	68	76.8
地域的習俗或慣例	75.7	69.4	71.2	69.2
從前的傳統文化、技術	72.9	70.4	65.8	65.1
整合地域之協調能力	45.9	52.7	55.1	59.4
農業經營之知識	47.5	45.6	42.1	60.2
行政或 JA（農協）之協調能力	34.3	30.3	32.4	46.4

2. 期待高齡者參與活化地域之事項

表 3 為期待高齡者參與活化地域之事項。由表 3 可知，受訪者期待高齡者參

與活化地域之事項，主要為「地域問題之諮詢顧問及協調者」、「傳統技能、祭典等地域文化、傳統之傳承」及「利用耕作放棄地，栽培景觀作物等環境美化活動」。

表 3 期待高齡者參與活化地域之事項（可複選）

單位：%

項目	百分比
地域問題之諮詢顧問及協調者	65.5
傳統技能、祭典等地域文化、傳統之傳承	62.4
利用耕作放棄地，栽培景觀作物等環境美化活動	53.6
利用當地農作物，進行農產加工及直接販賣	42.8
市民農園等之農業技術指導	42.4
對於兒童實施地域傳統料理之飲食教育指導	34.6
使用當地農產物，對學校營養午餐提供食材	33.7
透過各項活動與地域內外之非農家住民或消費者交流	32.6
對獨居老人提供當地農產物之配食活動	26.7
其他	2.1
無回答	0.8

3. 期待高齡者對於新進就農者的培育及支援事項

期待高齡者對於新進就農者的培育及支援事項方面，由表 4 可知，主要為「擔任農業經驗不足之新進就農者的諮詢顧問」、「傳授豐富之經驗及農業技術」及「農忙期勞力不足時之輔助作業」。表 5 為經營耕地面積規模別之期待高齡者對於新進就農者的培育及支援事項，由表 5 可知，經營耕地面積規模較大之受訪者，較需要高齡者「農忙期勞力不足時之輔助作業」，而經營耕地面積規模較小之受訪者，則需要高齡者「擔任農業經驗不足之新進就農者的諮詢顧問」、「傳授豐富之經驗及農業技術」及「對兒童及青年人實施農業體驗活動」。

表 4 期待高齡者對於新進就農者的培育及支援事項（可複選）

單位：%

項目	百分比
擔任農業經驗不足之新進就農者的諮詢顧問	62.2
傳授豐富之經驗及農業技術	55
農忙期勞力不足時之輔助作業	52
對兒童及青年人實施農業體驗活動	46.6
共同使用之農業設施的管理或水路等之除草或清掃工作	37.4
相關單位(JA 或推廣中心等)之協調者	14.6
其他	1.4
無回答	0.6

表 5 期待高齡者對於新進就農者的培育及支援事項（經營耕地面積規模別）

單位：%

項目	1 公頃未滿	1-3 公頃	3 公頃以上
擔任農業經驗不足之新進就農者的諮詢顧問	61.9	62.8	61.3
傳授豐富之經驗及農業技術	58.3	54.4	47.6
農忙期勞力不足時之輔助作業	43.3	56.5	63.3
對兒童及青年人實施農業體驗活動	50.1	45.0	41.5
共同使用之農業設施的管理或水路等之除草或清掃工作	35.3	38.3	40.7
相關單位(JA 或推廣中心等)之協調者	15.9	13.6	13.7

4. 活用高齡者經驗、技能之方法

為促進地域之活化，對於新進就農者加以培育及支援，需活用高齡者之經驗及技能。在方法上，由表 6 可知，主要為「提供高齡者發揮經驗、技能之機會」、「高齡者自身之意識改革」及「由相關單位(推廣中心、JA 等)向高齡者請教」。

表 6 活用高齡者經驗、技能之方法（可複選）

單位：%

項目	百分比
提供高齡者發揮經驗、技能之機會	71.9
高齡者自身之意識改革	52.1
由相關單位(推廣中心、JA 等)向高齡者請教	45.4
地域農家或非農家住民之理解	35.2
由年輕世代向高齡者請教	34.4
建造高齡者易於活動之環境(如在各項設施設置高齡者使用之扶手、欄杆等)	23
其他	1.2
無回答	0.8

5. 為活用高齡者之經驗及技能，所需之行政支援

為促進地域之活化，對於新進就農者加以培育及支援，需活用高齡者之經驗及技能。在所需行政支援上，由表 7 可知，主要為「建立高齡者易於活動之體制(如在市町村或 JA 設置服務窗口)」、「對於高齡者所從事之農林水產物的生產、加工、直接販賣等農業生產相關活動之支援」及「推行高齡者易於活動之措施」。

表 7 為活用高齡者之經驗及技能，所需之行政支援（可複選）

單位：%

項目	百分比
建立高齡者易於活動之體制（如在市町村或 JA 設置服務窗口）	63.7
對於高齡者所從事之農林水產物的生產、加工、直接販賣等農業生產相關活動之支援	44.3
推行高齡者易於活動之措施	41
對於高齡者所從事之與消費者交流、對兒童飲食教育等地域社會相關活動之支援	32.3
其他	2.4
無回答	1.7

6. 在農忙期，雇用高齡者之意向

在農忙期，雇用高齡者之意向，如表 8 所示。由表 8 可知，想雇用高齡者之比例（含想雇用及有點想雇用）為 53%，不想雇用高齡者之比例（含不想雇用及不太想雇用）為 46.3%。亦即在農忙期，受訪者可能會雇用高齡者之比例超過半數以上。若從經營耕地面積規模別觀之，由表 9 可知，規模越大者，可能會雇用高齡者之比例越高。至於想雇用高齡者之理由方面，由表 10 可知，主要為「過去有農業經驗，適合農業作業」、「作業較細心」及「配合地域之高齡者雇用政策」。而不想雇用高齡者之理由，由表 11 可知，主要為「需注意其健康或受傷情形」及「對其體力不放心」。

表 8 在農忙期，雇用高齡者之意向

單位：%

項目	百分比	合計
想雇用高齡者	28.2	53
有點想雇用高齡者	24.8	
不想雇用高齡者	21.8	46.3
不太想雇用高齡者	24.5	
無回答	0.8	0.8

表 9 在農忙期，雇用高齡者之意向（經營耕地面積規模別）

單位：%

項目	1 公頃未滿	1-3 公頃	3 公頃以上
想雇用高齡者	22.2	31.2	36.3
有點想雇用高齡者	21.9	26.9	27

不想雇用高齡者	28.1	22.6	19.8
不太想雇用高齡者	27.2	18.5	15.7
無回答	0.6	0.7	1.2

表 10 想雇用高齡者之理由（可複選）

單位：%

理由	百分比
過去有農業經驗，適合農業作業	93.9
作業較細心	59.5
配合地域之高齡者雇用政策	58.2
工資較低	35.7
其他	11.5
無回答	0.4

表 11 不想雇用高齡者之理由（可複選）

單位：%

理由	百分比
需注意其健康或受傷情形	74.6
對其體力不放心	55.2
雇用非高齡者較妥當	35.5
作業較慢	23.7
其他	24.2
無回答	1.0

三、 今後之主要政策措施

為維持農業農村的發展，高齡者應扮演積極的角色。因此今後之主要政策目標乃根據高齡者之能力及意願，活用農村之地域資源，展開多樣化之活動，使高齡者深感生命價值，以建造充滿活力之農村。而主要措施如下：

1. 活用高齡者之能力，利用地域資源，從事生產、加工，直接販賣或維持繼承農村文化，促進世代間之交流，發揮高齡者之人生價值。
2. 設計課程，邀請高齡者擔任講師，向新世代傳授高齡者之熟練技術或生活智慧，以建造高齡者受人尊敬，足以自豪的地域社會。
3. 對於退休歸農者，加強其生產、加工技術、經營管理等之指導、支援，並活用退休歸農者在其他產業所習得之高度專門能力。
4. 促進農業者年金制度之普及，充實農村高齡者可安心活動之體制。
5. 健全高齡者易於工作之圍場或農業機械整備，促進新世代對於高齡者活動之支援，使高齡者可安心從事農業生產。

6. 健全市民農園或體驗農園之整備，建造都市高齡者在農村可適應生活之環境。
7. 開設農業技術或農村生活之高齡者講座，以促進高齡者之生涯學習活動。

四、 小結

高齡化是目前日本農業的重要問題之一，而急速高齡化，主要由於（1）年輕勞動力流向其他產業（2）農業機械的普及，使高齡者可繼續從事農作業（3）平均壽命的延長（4）少子化的趨勢。在此情況下，隨著高齡化的進展，對於農業勞動力不足的農村，高齡者可分擔地域某種程度的農作業，促進地域農業生產之活動，有助於農業、農村之活化。因此高齡者在地域農業或農業經營上，可藉由適當的角色扮演，以發揮其貢獻。

根據 2000 年農林業普查，65 歲以上之高齡者佔日本農業就業人口之 52.5%，亦即日本農業勞動力的半數以上是高齡者。而食料、農業、農村基本法第 27 條亦規定：「政府應促進環境整備，使地域農業之高齡者，可根據其所扮演的角色及所擁有的技術能力，以從事相關之農業活動」。因此如何支援佔農業就業人口多數之高齡者，以建造高齡者能充分發揮其能力的環境，使其得以繼續經營農業，乃 21 世紀日本農業的重要課題之一。

參考文獻

<http://www.gohan.ne.jp/okome-data/04/413.html>

<http://www.gohan.ne.jp/okome-data/04/417.html>

http://www.maff.go.jp/www/chiiki_joho/cont/20050210cyosa2.pdf

<http://www.agri.pref.ibaraki.jp/bizyon/3-1.htm>